

NIKKOR

NIKKOR Z DX MC 35mm f/1.7

Referenčná príručka

- Pozorne si prečítajte tento dokument pred použitím tohto výrobku.
- Aby sa zaistilo správne používanie tohto výrobku, nezabudnite si prečítať časť „Pre vašu bezpečnosť“ (strana 4).
- Po prečítaní tohto dokumentu ho starostlivo uschovajte pre použitie v budúcnosti.

Obsah

Úvod.....	3
Pred tým, ako začnete.....	3
Pre vašu bezpečnosť.....	4
Používanie objektívu.....	7
Časti objektívu: Názvy a funkcie.....	7
Pripojenie a odpojenie.....	11
Pripojenie a odpojenie voliteľných slnečných clôn objektívu.....	14
Snímanie detailných záberov.....	15
Nastavenie clony.....	16
Upozornenia: Zhotovovanie fotografií.....	17
Bezpečnostné opatrenia pri používaní.....	18
Údržba objektívu.....	19
Technické poznámky.....	20
Fotoaparáty s pomocným svetlom AF.....	20
Používanie objektívu na fotoaparátoch so vstavaným bleskom.....	21
Príslušenstvo.....	22
Technické údaje.....	25
Oznamy.....	27

Úvod

Pred tým, ako začnete

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod. Budete si musieť pozrieť aj dokumentáciu dodanú s fotoaparátom.

- Tento objektív je určený výlučne na použitie s fotoaparátmi mirrorless vybavenými bajonetom Nikon Z.
- Aktualizujte firmvér fotoaparátu na najnovšiu verziu. Pri starších verziách nemusí fotoaparát rozpoznať objektív správne a niektoré funkcie nemusia byť k dispozícii. Najnovšiu verziu firmvéru fotoaparátu je možné stiahnuť z Centra sťahovania súborov spoločnosti Nikon na nižšie uvedenej adrese webovej stránky.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Bez písomného oprávnenia od spoločnosti NIKON CORPORATION sa nesmie tento dokument rozmnožovať v žiadnej forme v celku ani čiastočne (s výnimkou krátkej citácie v kritických článkoch alebo recenziách).

Pre vašu bezpečnosť

Aby nedošlo k poškodeniu majetku alebo zraneniu vás či iných osôb, pred použitím tohto výrobku si prečítajte celú časť „Pre vašu bezpečnosť“.

Po prečítaní týchto bezpečnostných pokynov ich uchovávajte ľahko prístupné pre potreby v budúcnosti.



VÝSTRAHA: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.



VÝSTRAHA

Nerobte ani neupravujte tento výrobok. Nedotýkajte sa vnútorných častí, k odhaleniu ktorých došlo v dôsledku pádu alebo inej nehody.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.

V prípade, že si všimnete akékoľvek nezvyčajné javy, ako sú dym, teplo alebo nezvyčajné zápachy, ktoré sa uvoľňujú z výrobku, ihneď odpojte zdroj napájania fotoaparátu.

Pokračovanie v používaní by mohlo viesť k vzniku požiaru, popáleninám alebo inému zraneniu.

Uchovávajte v suchu. So zariadením nemanipulujte s mokrými rukami.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA

Nepoužívajte tento výrobok v prítomnosti horľavého prachu alebo plynu, ako sú propán, benzín alebo aerosóly.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k výbuchu alebo vzniku požiaru.

Nepozerajte priamo na slnko ani na iný zdroj silného svetla cez objektív.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k poškodeniu zraku.

Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k zraneniu alebo poruche výrobku.

Navyše, vezmite do úvahy, že malé časti predstavujú riziko udusenia. V prípade, že dieťa prehltnie akúkoľvek časť tohto výrobku, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Nezaplietajte, neovíjajte ani nezakrúcajte popruhy okolo krku.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k nehodám.

So zariadením nemanipulujte s holými rukami na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých alebo nízkych teplôt.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k popáleninám alebo omrzlinám.



UPOZORNENIE

Nenechávajte objektív namierený na slnko alebo iné zdroje silného svetla.

Svetlo zaostrené objektívom by mohlo spôsobiť vznik požiaru alebo poškodenie vnútorných častí výrobku. Pri snímaní objektov v protisvetle zachovávajte slnko dostatočne mimo obrazového poľa. Slnčné svetlo sústredené do fotoaparátu, keď sa slnko nachádza blízko obrazového poľa, by mohlo spôsobiť vznik požiaru.

Nenechávajte výrobok tam, kde bude dlhodobo vystavený pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt, ako napríklad v uzatvorenom automobile alebo na priamom slnečnom svetle.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k vzniku požiaru alebo poruche výrobku.

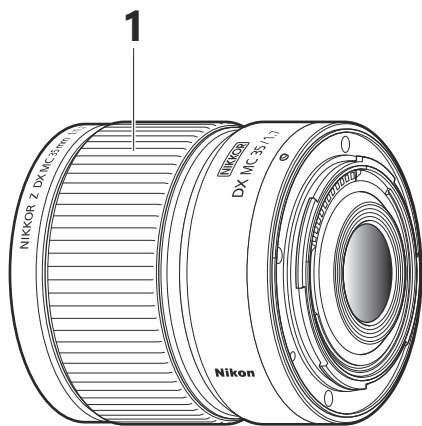
Neprepravujte fotoaparáty ani objektívy s pripojenými statívami alebo podobným príslušenstvom.

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k zraneniu alebo poruche výrobku.

Používanie objektívu

Časti objektívu: Názvy a funkcie

Jednotlivé časti objektívu sú uvedené nižšie.



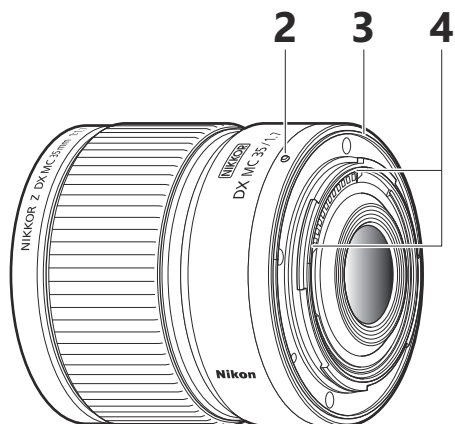
1 Ovládací krúžok

- **Zvolený režim automatického zaostrovania:**

Otočením krúžku upravíte nastavenie, ako je **[Focus (M/A)]** (Zaostrovanie (M/A)) alebo **[Aperture]** (Clona) priradené pomocou fotoaparátu. Ďalšie informácie nájdete v popise **[Custom control assignment]** (Vlastné priradenie funkcií ovládacím prvkom), **[Custom controls]** (Používateľské ovládacie prvky) alebo **[Custom controls (shooting)]** (Používateľské ovládacie prvky (snímanie)) v dokumentácii dodanej s fotoaparátom.

- **Zvolený režim manuálneho zaostrovania:**

Otočte krúžok na zaostrenie.



2 Upevňovacia značka objektívu

Použite pri upevnení objektívu na fotoaparát.

📖 [„Pripojenie a odpojenie“ \(s. 11\)](#)

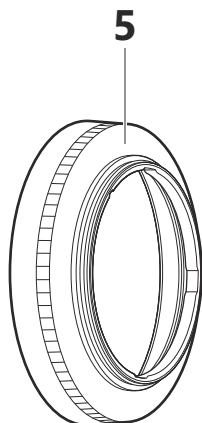
3 Gumené tesnenie bajonetu objektívu

Zabraňuje prenikaniu kvapiek vody alebo prachu pozdĺž povrchov, kde sa stretáva objektív a fotoaparát, keď je objektív upevnený na fotoaparáte. *

* *Tesnenie nemusí za všetkých podmienok úplne zabrániť prenikaniu kvapiek vody alebo prachu.*

4 Kontakty procesora

Používajú sa na prenos údajov do fotoaparátu a z fotoaparátu.



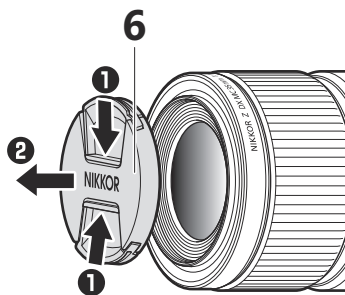
5 Slnčná clona objektívu *

Slnčné clony objektívu znižujú rozptýlené svetlo, ktoré by inak spôsobovalo závoj alebo reflexy. Slúžia aj na ochranu objektívu.

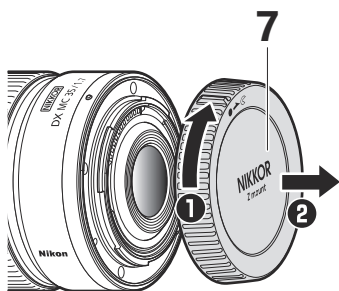
* *Dostupné samostatne.*

 [„Pripojenie a odpojenie voliteľných slnečných clôn objektívu“ \(s. 14\)](#)

 [„Príslušenstvo“ \(s. 22\)](#)



6 Kryt objektivu (predný kryt)

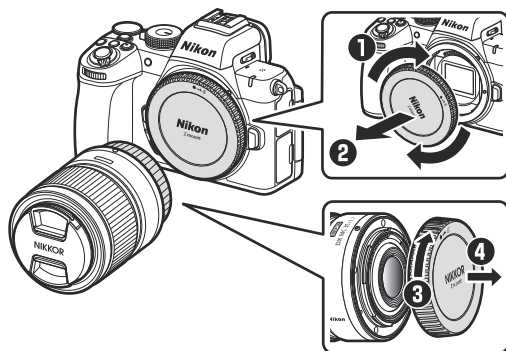


7 Kryt objektivu (zadný kryt)

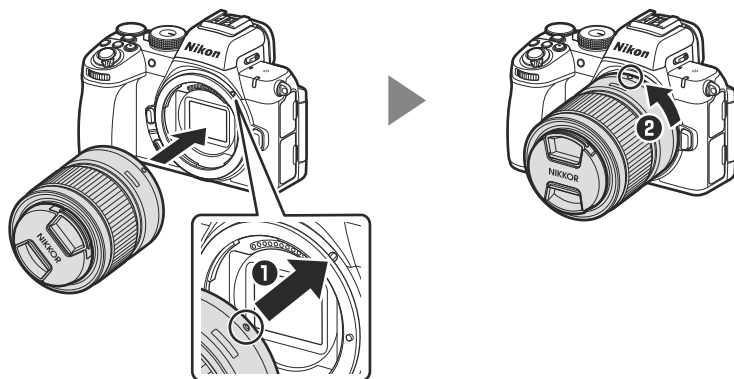
Pripojenie a odpojenie

Pripojenie objektívu

1. Vypnite telo fotoaparátu, odstráňte krytku tela fotoaparátu a odpojte zadný kryt objektívu.



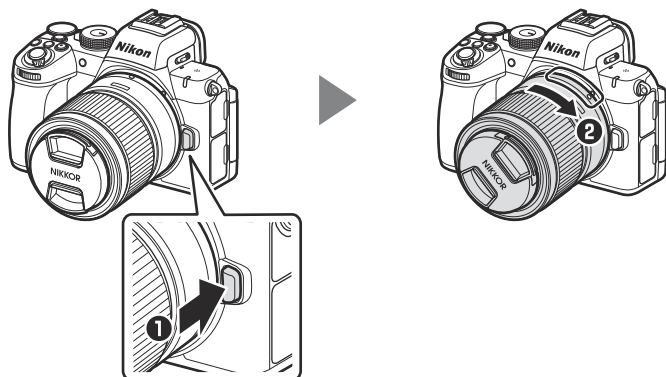
2. Umiestnite objektiv na telo fotoaparátu, pričom udržiavajte upevňovaciu značku na objektíve zarovnanú s upevňovacou značkou na tele fotoaparátu (1) a potom otočte objektiv vo vyznačenom smere (2) tak, aby zacvakol na miesto.



Odpojenie objektívu

1. Vypnite telo fotoaparátu.

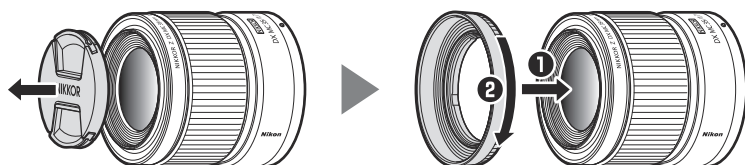
2. Stlačte a podržte tlačidlo aretácie bajonetu (①) počas otáčania objektívu vo vyznačenom smere (②).



Pripojenie a odpojenie voliteľných slnečných clôn objektívu

Slnečné clony objektívu (predávajú sa samostatne) sa naskrutkujú priamo na závit na prednej časti objektívu. Nedotýkajte sa skleneného povrchu objektívu a nepoužívajte ani nadmernú silu.

- Pred pripojením slnečnej clony objektívu odpojte kryt objektívu.



- Keď je clona nasadená, pripojte kryt objektívu priamo na slnečnú clonu objektívu.
- Ak chcete odpojiť slnečnú clonu objektívu, postupujte opačne.

📖 [„Príslušenstvo“ \(s. 22\)](#)

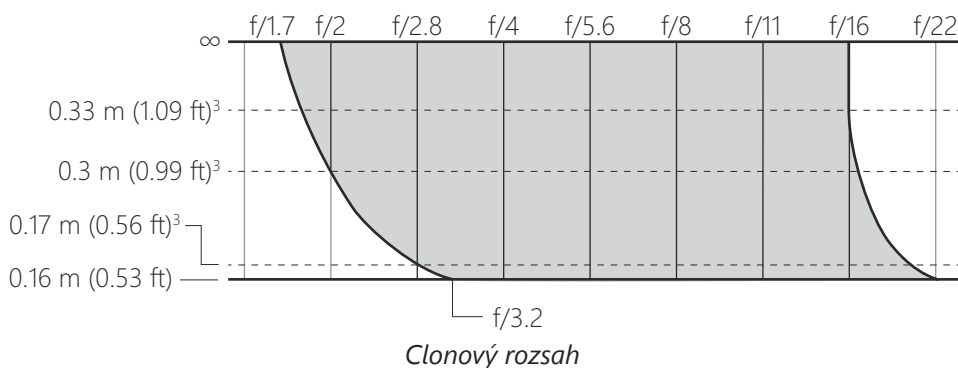
Snímanie detailných záberov

Tento objektív je možné použiť na detailné zábery, čo vám umožní priblížiť sa k vášmu objektu tak, aby vyplnil väčšinu obrazového poľa. Pri snímaní detailných záberov vezmite do úvahy nasledovné:

- Detailné zábery sú náchylné na rozmazanie spôsobené chvením fotoaparátu. Odporúčame upevniť fotoaparát na statív a spustiť uzávierku pomocou voliteľnej káblovej spúšte alebo bezdrôtového diaľkového ovládača.
- Snímanie pri krátkych zaostrených vzdialenostiach značne znižuje hĺbku ostrosti. Ak chcete zväčšiť hĺbku ostrosti a tak zväčšiť zjavnú hĺbku zaostrenia pred a za zaostrovacím bodom, zastavte clonu nadol a zvýšte expozičný čas.
- Dávajte pozor, aby ste počas používania slnečnej clony objektívu nenarazili do svojho objektu.

Nastavenie clony

Clona objektívu sa líši v rozsahu, ktorý sa mení so zaostrenou vzdialenosťou. Pri zaostrenej vzdialenosti na nekonečno bude rozsah clony od $f/1,7$ do $f/16$, zatiaľ čo rozsah pri zaostrenej vzdialenosti 0,16 m bude $f/3,2$ až $f/22$. Pri clonách zodpovedajúcich alebo blízkyh maximálnej a minimálnej hodnote objektívu v režimoch **A** a **M** sa účinná clona ¹ automaticky prispôsobí zmenám zaostrenej vzdialenosti podľa zobrazenia. ² Napríklad, ak sa zvolí clona $f/1,7$ pri zaostrenej vzdialenosti na nekonečno, v prípade, že sa zaostrená vzdialenosť zmenší na 0,16 m, účinná clona bude $f/3,2$.



- ¹ Kvôli spôsobu, akým je objektív skonštruovaný, sa jas obrazu, ktorý sa premieta na obrazový snímač, bude meniť podľa zaostrenej vzdialenosti. Obraz stmavne, ako zaostrená vzdialenosť klesne a reprodukčný pomer sa zvýši. Fotoaparát následne zobrazí „účinnú clonu“, ktorá odráža túto zmenu jasů.
- ² Predpokladá sa veľkosť kroku clony $1/3$ EV.
- ³ Zobrazená zaostrená vzdialenosť je približná.

Upozornenia: Zhotovovanie fotografií

- Pri použití objektívu s fotoaparátom formátu FX platia nasledujúce obmedzenia:
 - Fotoaparát použije oblasť snímky formátu DX, ktorá znižuje počet zaznamenaných pixelov a počet zaostrovacích bodov.
 - Možnosť [**Image Dust Off ref photo**] (Referenčná snímka na odstránenie vplyvu prachu) v ponuke nastavenia sa nedá použiť.
- Videosekvencie nasnímané s možnosťou 1920 × 1080 120p, 1920 × 1080 100p alebo spomalená videosekvencia 1920 × 1080 pre [**Frame size/frame rate**] (Veľkosť obrazu/frekvencia snímania) v ponuke snímania videosekvencií sa zaznamenávajú s nasledujúcimi veľkosťami obrazu a frekvenciami snímania, keď sa tento objektív upevní na Z 6:
 - 1920 × 1080; 120p → 1920 × 1080; 60p
 - 1920 × 1080; 100p → 1920 × 1080; 50p
 - 1920 × 1080; 30p × 4 (slow-motion) (spomalená videosekvencia) → 1920 × 1080; 30p
 - 1920 × 1080; 25p × 4 (slow-motion) (spomalená videosekvencia) → 1920 × 1080; 25p
 - 1920 × 1080; 24p × 5 (slow-motion) (spomalená videosekvencia) → 1920 × 1080; 24p

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- S objektívom ani s fotoaparátom nemanipulujte ani ho nepodopierajte výlučne za kryty objektívu alebo slnečnú clonu objektívu.
- Udržujte kontakty procesora čisté.
- Pokiaľ by sa gumené tesnenie bajonetu objektívu poškodilo, okamžite prestaňte objektív používať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise Nikon.
- Keď sa objektív nepoužíva, založte späť kryty objektívu.
- Nenechávajte objektív na vlhkom mieste ani na mieste, na ktorom by mohol byť vystavený pôsobeniu vlhkosti. Korózia vnútorného mechanizmu môže spôsobiť neopraviteľné poškodenie.
- Objektív nenechávajte v blízkosti otvoreného ohňa ani na inom mieste s mimoriadne vysokou teplotou. Extrémne teplo by mohlo poškodiť alebo zdeformovať objektív.
- Pokiaľ sa vezme objektív z teplého do studeného prostredia alebo naopak, môže to spôsobiť škodlivú kondenzáciu vo vnútorných a na vonkajších častiach objektívu. Pred tým, ako premiestnite objektív cez teplotné rozhranie, umiestnite ho do nepriepustného vrečka alebo plastového puzdra. Objektív je možné vybrať z vrečka alebo puzdra, keď mal dostatočný čas na prispôbenie sa novej teplote.
- Odporúčame vám umiestniť objektív do puzdra (k dispozícii samostatne), aby ste ho chránili pred poškriabaním počas prepravy.
- Kreditné karty a iné takéto magnetické pamäťové zariadenia uchovávajte mimo dosahu fotoaparátu a objektívu. Údaje uložené v zariadení by sa mohli poškodiť.

Údržba objektívu

- Pri čistení sklenených povrchov objektívu zvyčajne stačí odstránenie prachu.
- Škvryny, odtlačky prstov a iné mastné fláky je možné odstrániť pomocou mäkkej, čistej bavlnenej handričky alebo tkaniny na čistenie šošoviek od iného výrobcu mierne navlhčenej malým množstvom etanolu alebo čističa šošoviek od iného výrobcu; čistenie vykonávajte od stredu smerom von kruhovým pohybom. Uistite sa, že ste čistenie vykonali rovnomerne a dôkladne bez zanechania škvŕn.
- Nikdy nepoužívajte na čistenie objektívu organické rozpúšťadlá, ako sú riedidlá na farby alebo benzén.
- Na ochranu predného prvku objektívu sa môžu použiť farebne neutrálne filtre (NC) (k dispozícii samostatne) a podobne.
- Objektív neskladujte na priamom slnečnom svetle ani s naftalínovými či gáfroвыми guľôčkami proti moľom. Ak sa objektív nebude dlhší čas používať, uskladnite ho na chladnom a suchom mieste, aby sa predišlo vytváraniu plesní a hrdze.

Technické poznámky

Fotoaparáty s pomocným svetlom AF

Objektív alebo slnečná clona objektívu môže blokovať svetlo z pomocného svetla AF fotoaparátu.

- Informácie o používaní objektívu s fotoaparátmi, ktoré majú vstavané pomocné reflektory automatického zaostrovania, nájdete na nižšie uvedenej stránke.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Používanie objektívu na fotoaparátoch so vstavaným bleskom

Na fotografiách, na ktorých objektív alebo slnečná clona objektívu zakrýva svetlo zo vstavaného blesku, budú viditeľné tiene. Pred snímaním odpojte slnečnú clonu objektívu. Vezmite však do úvahy, že v závislosti od vzdialenosti od objektu a ohniskovej vzdialenosti objektívu sa tiene môžu objaviť aj po odstránení slnečnej clony objektívu.

- Informácie o vzdialenostiach objektov a ohniskových vzdialenostiach, pri ktorých sa tiene na fotografiách zhotovených so vstavaným bleskom neobjavia, nájdete na nižšie uvedenej stránke.

<https://downloadcenter.nikonimglib.com/>

Príslušenstvo

Dodané príslušenstvo

- Kryt objektívu LC-52B (predný kryt)
- Kryt objektívu LF-N1 (zadný kryt)

Ďalšie kompatibilné príslušenstvo

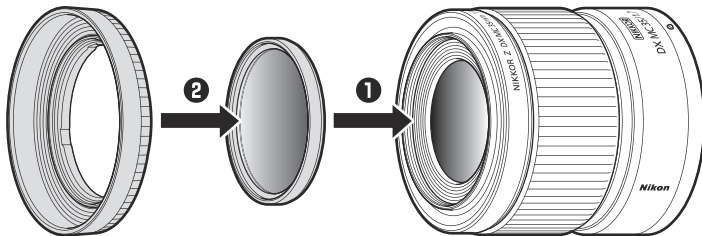
- Slnčná clona objektívu HN-43
 - Puzdro na objektív CL-C1
 - 52 mm filtre
 - Bezdrôtové diaľkovo ovládané zábleskové jednotky SB-R200 *
- * *Objektív sa môže používať maximálne so štyrmi zábleskovými jednotkami SB-R200.*

✓ Filtre

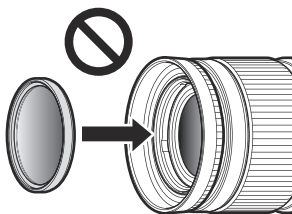
Naraz používajte len jeden filter.

✓ Používanie filtrov s voliteľnými slnečnými clonami objektívu HN-43

Pri použití filtra s voliteľnou slnečnou clonou objektívu HN-43 najprv pripojte filter k objektívu (❶) a potom pripojte clonu k prednej časti filtra (❷).



- Filter nie je možné pripojiť na prednú časť slnečnej clony objektívu.



- Slnečnú clonu objektívu nie je možné použiť, keď je k objektívu pripojený kruhový polarizačný filter.

Bezdrôtové diaľkovo ovládané zábleskové jednotky SB-R200

Objektív je možné používať s voliteľnými zábleskovými jednotkami SB-R200.

Na pripojenie SB-R200 je potrebný redukčný krúžok SY-1-52 a upevňovací krúžok SX-1. Informácie o používaní SB-R200 nájdete v dokumentácii dodanej so zábleskovou jednotkou.

Technické údaje

Bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdialenosť	35 mm
Svetelnosť objektívu	f/1,7
Konštrukcia objektívu	8 optických členov v 7 skupinách (1 asférický ED optický člen)
Obrazový uhol	Formát DX: 44°
Systém zaostrovania	Vnútorne zaostrovanie
Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť (meraná od obrazovej roviny)	0,16 m od obrazovej roviny
Maximálny reprodukčný pomer	0,67×
Clonové segmenty	9 (okružly otvor clony)
Clonový rozsah	• Pri zaostrenej vzdialenosti nekonečno: f/1,7 – 16 • Pri zaostrenej vzdialenosti 0,16 m: f/3,2 – 22
Priemer filtrového závit	52 mm (P = 0,75 mm)
Rozmery (maximálny priemer × vzdialenosť ku koncu objektívu od príruby bajonetu objektívu fotoaparátu)	Približne 70 mm × 72 mm

Hmotnosť

Približne 220 g

- V rámci tohto dokumentu sa „formát FX“ a „FX“ používajú na označenie obrazového uhla ekvivalentného obrazovému uhlu fotoaparátu s 35 mm formátom („celé obrazové pole“) a „formát DX“ a „DX“ na označenie obrazového uhla ekvivalentného obrazovému uhlu fotoaparátu APS-C.
- Spoločnosť Nikon si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu, technických parametrov a činnosti tohto výrobku kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia.

Oznamy

Poznámky pre užívateľov v Európe

Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenia je potrebné odovzdať do separovaného odpadu.



Nasledujúce upozornenie platí len pre používateľov v európskych krajinách:

- Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Nevyhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu.
- Separovaný zber a recyklácia pomáhajú zachovávať prírodné zdroje a predchádzať negatívnym dopadom na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré môžu vyplývať z nesprávnej likvidácie odpadu.
- Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestnych úradov zodpovedných za likvidáciu odpadov.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.